



Kopwe churi ekkei:

- **Principal Ren Om Sukun:**
- **Ofes Ren Om District:**

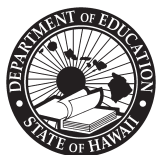
Honolulu District	
Farrington/Kaiser/ Kalani Complexes.....	735-8355
McKinley/Roosevelt/Kaimuki Complexes .....	735-8355
Central Oahu District	
Aiea/Moanalua/Radford Complexes.....	421-4263
Leilehua/Mililani/Waiialua Complexes.....	622-6432
Leeward Oahu District	
Campbell/Kapolei/Waianae Complexes.....	675-0335
Nanakuli/Pearl City/Waipahu Complexes .....	675-0384
Windward Oahu District	
Castle/Kahuku Complexes.....	233-5718
Kailua/Kalaheo Complexes .....	233-5710
Hawaii District	
Honokaa/Kohala Complexes .....	775-8895
Kealahou/Konawaena Complexes .....	323-0015
Hilo/Laupahoehoe/ Waiakea Complexes .....	974-4535
Kau/Keaau/Pahoa Complexes .....	982-4252
Maui District	
Baldwin/King Kekaulike/Maui High Complexes .....	984-8000
Hana/Lahaina/Lanai/Molokai Complexes.....	984-8000
Kauai District	
Kapaa/Kauai/Waimea Complexes .....	274-3504

**Chon Ammwokut An Putai Section 504:  
Office of Curriculum, Instruction and Student Support**

Student Support Branch  
475 22<sup>nd</sup> Avenue, Bldg. 302  
Honolulu, Hawaii 96816  
Phone: (808) 305-9787

Inquiries may also be made to:

**Office for Civil Rights  
U.S. Department of Education**  
915 Second Avenue, Room 3310  
Seattle, Washington 98174-1099  
Phone: (206) 607-1600



# Anonnopok Non Sukun ren Chon Sukun Mei Wor Terir

Nondiscrimination Rights  
under Subpart D,  
Section 504 and  
Hawaii Law and Regulations



Office of Curriculum, Instruction and Student Support  
Student Support Branch  
Department of Education • State of Hawai'i  
RS 16-1279, April 2016



# Anonnopok Non Sukun I ren I I Chon Sukun I Mei Wor Terir



## Popun

Ei taropwe

a foruta me ren ewe Putain Sukun an Muun Hawaii an epwe efisata an aramas repwe sinei an chon sukunen muun kewe pwung ren chon sukun mei ter ar repwe angei anonnopok non sukun.



## Met Section 504?

Section 504 ew annukun pwung an muunap epwe tumunu aramas mei ter. Section 504 mei apochokun seni ewe Ofesin Pwung Non Muun [Office for Civil Rights (OCR)], U.S. Department of Education.

- Section 504 ren ewe Rehabilitation Act non 1973 (29 U.S.C. §794 (a)) e awora, non ekkoch kinikinin, pwe:

*Ese wor io mei wor terin epwe... seni chok popun anter, epwe pinepin seni an epwe fiti, esapw mumu ngeni aninisin, ika epwe wor nifinifin ngeni fan nurun ew prokram ika mwokutukut mei nounou aninisin moni seni Muunap...*

- Kinikin D ren ewe Section 504 mei annuku ngeni sukunen muun an epwe awora ngeni ekkewe chon sukun mei ter mei mumu ngenir ew sukun epwe nono ngeni sukun mei kawor ngeni chon sukun ese wor terir.



## Ifa usunan Section 504 aweweni “ter” ?

Section 504 mei aweweri emon aramas mei wor terin pwe emon mei:

- wor an osupwang ren inis ika ekiek epwe watte an aukuku ew ika fite ekkewe watten mwokutukuten manaw (usun pwisin tumunu inisin, fori angangen pau, fetan, kuna rong, kapas, ngasangas, kao me angang);
- mei wor taropwen an we osupwang; ika mei fat pwe mei wor an ena sokkun osupwang.

## Met wisan Sukun Kewe?



Kinikin D ren Section 504 (34 C.F.R.

§104.35 (a)) mei annuku an sukun epwe nenengeni chon sukun re nuku pwe mei ter.

Ika ewe chon sukun a fat pwe epwe mumu ngeni chon sukun mei wor terir, ew mwichen aramas mei sinenapei usun ewe chon sukun repwe anapanapa ew kotun (plan) Section 504 anongonong an ar nenengeni. Ei kot epwe pwarata ewe neni me met mei namot epwe kawor pwe ewe chon sukun mei mumuta mei wor terin epwe chok fiti sukun epwe nonno fengen me menni chok ewe chon sukun ese wor terin e fiti.

Sukun epwe awora aninis mei namot ngeni terin ewe chon sukun non ewe prokram an sukun ren ese nifinifin. Met kewe epwe namot epwe tichik an epwe atawei an ewe chon sukun mei mumuta mei wor terin osupwang.

Ekkoch awewe ren met epwe namot non a sukun kewe prokram ikkei: nenien mwot non aewin tetten mwen ewe nenien kao, siwini annukun angangen sukun non imw, siwini napanapen tes ar uwau, nounou teip ika ekkoch mwesinen rongorong-kuna, siwin fansoun sukun, fini puken kao mei akasiwin ika puken for nesen, nounou ekkewe napanapen tumun anongonong on napanapen emon me emon, mei awora ew nenien kao mei och.

Emon sam ika in, chon tumun ika tupun putai e tipengaw sukun mei ter ika mei wor nuku pwe mei ter non wewen Kinikin D ren ewe Section 504, mei tongeni nengini taropwe mei wor, tingor ew arongorong mei wenechar me epwe wor tupun lawyer non ewe arongorong, me tingor ew nengensefani pwungun ewe arongorong mei wenechar.



**Nefinen Section 504 ngeni**

**IDEA**

**Nefinen Section 504 ngeni**

**IDEA**

Ewe Individuals with Disabilities Education Act (IDEA), angangen seni ewe U.S. Department of Education's Office of Special Education me Rehabilitative Services (OSERS), mei pwan wor annukun an muun epwe awora ew sukun esapw kamo epwe och (FAPE) ngeni chon sukun ir mei ter. Ewe Hawaii State Department of Education a fen eaa ekkei annuk fan Chapter 60, Kaworen ew Ese Kamo Mei Och Sukun ngeni Chon Sukun Mei Tipachem Mei Wor Terir (Provision of a Free Appropriate Public Education for Exceptional Children Who Are Disabled). Ekkewe annukun FAPE fan ewe IDEA (Chapter 60), re kon tichik seni ekkewe fan Section 504. Emon chon sukun mei wor terin epwe tongeni mumu ngeni FAPE fan IDEA ika Section 504. Non ekkena fansoun atun ewe chon sukun mei wor terin mei mumu ngeni fan IDEA, ewe angangen Chapter 60 epwe pwung ngeni. Ekkei anapanapen angang epwe fori an epwe wor apwenueta ren Section 504.



An Putain Sukun Pwonen

Apwenueta

*Fan iten, nikutu, annuk, me apwenuetan annukun nifinifin aramas an Muunap me Muun ew Hawaii State Department of Education ese nifinifin aramas anongonong on an enang, onuan unuchchan, fonuan (pachenong an emon kukkun sine fosun Merika), newo, terin mwan ika fefen (pachenong tipisin mwecheisou) an pupunu, namanam, nefong, ika uruon ares me kapweung non ew prokram ika mwokutukut seni ewe putai pachenong sukunen angang. Ei non an ewe putai prokramin suken me angang me mwokutukut pachenong sukunen angang.*